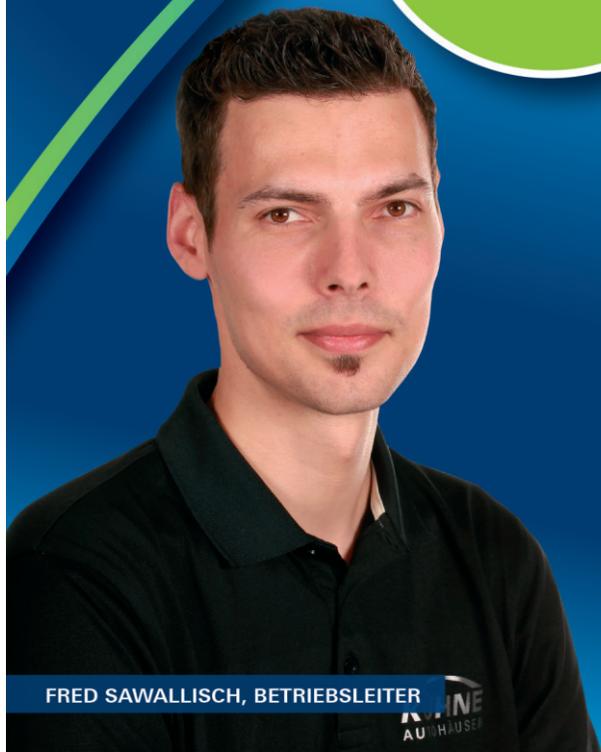


Wir stehen Ihnen mit  
*Rad* und Tat zur Seite.  
Weil's persönlicher ist.

Nutzen Sie  
unsere  
kostenlosen  
Werkstattersatz-  
fahräder



FRED SAWALLISCH, BETRIEBSLEITER



**KÜHNE**  
AUTOHÄUSER

Autohaus Kühne GmbH  
Bahnhofsallee 1  
03253 Doberlug-Kirchhain  
☎ 03 53 22 / 68 99 - 0  
✉ doberlug@vw-kuehne.de

## Fahrradvermietungen



### Ausleihstationen:

#### Hotel "Zum Vetter"

Lange Straße 15, 03238 Finsterwalde  
T. 03531 2269

#### Touristinformation Finsterwalde

Markt 1, 03238 Finsterwalde  
T. 03531 717830

#### Touristinformation Doberlug

Schloßplatz 1, 03253 Doberlug-Kirchhain  
T. 035322 688850

### Mietpreise:

1 Stunde	4,00 Euro
1 Tag	10,00 Euro
1 Woche	60,00 Euro

### Zentrale Buchungsstelle:

#### Touristinformation Finsterwalde

Markt 1, 03238 Finsterwalde  
T. 03531 717830

info@finsterwalde-touristinfo.de

Mit freundlicher Unterstützung  
der Sparkasse Elbe-Elster

## Radtouren 2017



Die Region erfahren...

Sängerstadtregion



**18 März** **Frauentagstour mit dem Bus zu Luther**  
 10.00 Uhr Markt Finsterwalde  
 per Bus und Fuß Lutherstadt Wittenberg entdecken / Kosten: 45 € p. P., inkl. Reiseleitung, Stadtführung, Mittagessen

**22 April** **1. Finsterwalder E-Bike- und Pedelec-Tour**  
 10.00 Uhr Rathaus Finsterwalde  
 "8 Uhr Fahrradmesse Markt Finsterwalde" / geführte Fahrradtour / 2 Touren, 20 km oder 70 km / E-Bikes können ausgeliehen werden

**3 Mai** **Tagestour**  
 Tröbitz - Beutersitz- Bad-Liebenwerda  
 10.00 Uhr Tröbitz Sporthalle/Freibad  
 Radtour zur Orgelakademie Bad Liebenwerda und Kirchenführung / 45 km / Kosten der Führung: 5 €

**13 Mai** **Tagestour, Teil 1 (per Rad und Zug)**  
 Doberlug-Kirchhain - Torgau  
 08.00 Uhr Klostekirche Doberlug  
 geführte Themenradtour zur Geschichte des Dobrilugker Abtes Heinrich Monch von Merzkirchen / 60 km / 45 € pro Person / Anmeldeschluss 30.04.17

**13 Mai** **Rhododendronblüte und Silbermannorgel**  
 10.00 Uhr Dorfplatz Staupitz  
 geführte Radtour zum Schlosspark Lindenau & Schloss u. Kirche Großkmehlen / 7 Stunden, 60 km / Kosten: Er. 5 €, K. 3 €

**20 Mai** **Tagestour**  
 Doberlug-Kirchhain - Herzberg - Uebigau  
 09.00 Uhr Schloss Doberlug  
 geführte Radtour zu Reformation des Bildungswesens / 65 km / Kosten: 10 € pro Person

**25 Mai** **Auf den Spuren des Bieres**  
 Finsterwalde - Sonnewalde - Fürstlich Drehna  
 10.00 Uhr Rathaus Finsterwalde  
 geführte Radtour mit Ziel Brauhaus / Kosten: 5 €, Vereinsmitglieder des Sängerstadmarketing e.V. frei

**17 Juni** **Alpakas in der Niederlausitz**  
 10.00 Uhr  
 Finsterwalde/Nehesdorf (Mühlsteine)  
 geführte Radtour mit Umwegen zur Alpakafarm Niemann nach Pießig / 5 Stunden, 30 km / Kosten: Er. 5 €, K. 3 €

**24 Juni** **Tagestour, Teil 2 (per Zug und Rad)**  
 Torgau-Mühlberg-Bad Liebenwerda-DoKi  
 07.43 Uhr Bahnhof Doberlug-Kirchhain  
 geführte Themenradtour über die Geschichte des Dobrilugker Abtes Heinrich Monch von Merzkirchen / 60 km / 42 € pro Person / Anmeldeschluss 11.06.2017

**1 Juli** **Zwei Zeitepochen**  
 10.00 Uhr Dorfplatz Staupitz  
 geführte Radtour zur "Medicalstudio" Kleinleipisch und "Alwines Hof" Schacksdorf / 5 Stunden, 40 km / Kosten: Er. 5€, K. 3€

**15 Juli** **Wo die Milch herkommt - 2. Finsterwalder Familienradtour**  
 10.00 Uhr Nehesdorf/Finsterwalde  
 Radtour zur Produktion der Milch nach Drößig in die Milchviehanlage Landwirtschafts-GmbH Finsterwalde / 8 km / Kosten: Er. 5€, K. frei

**29 Juli** **Kranke Vögel, gesunde Kräuter**  
 10.00 Uhr Dorfplatz Staupitz  
 geführte Radtour zur Greifvogelstation und Kräutergarten Oppelhain / 5 Stunden, 35 km / Kosten: Er. 5€, K. 3€ zzgl. Eintrittgebühren

**9 Sept.** **Industrie und Kunst**  
 10.00 Uhr Dorfplatz Staupitz  
 geführte Radtour zu Biotürmen Lauchhammer u. Kunstgalerie BASF Schwarzheide / 5 Stunden, 40 km / Kosten: Er. 5€, K. 3€ zzgl. Eintrittgebühren

**7 Okt.** **Tagestour**  
 Doberlug-Kirchhain - Herzberg - Uebigau  
 09.00 Uhr Schloss Doberlug  
 geführte Radtour zu Reformation des Bildungswesens / 65 km / Kosten: 10€ pro Person

**14 Okt.** **Es lebe die Tradition, vom Wissen der Alten**  
 10.00 Uhr Dorfplatz Staupitz  
 geführte Radtour zu Töpferei, altem Badesees Hohenleipisch u. traditio. Waffelessen Bauernmuseum Lindena / 5 Stunden, 40 km / Kosten: Er. 5€, K. 3€